

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
**800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526**

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Piston Gauge	
Solicitation No. - N° de l'invitation K3D33-145001/A	Date 2014-11-14
Client Reference No. - N° de référence du client K3D33-145001	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-524-7370	
File No. - N° de dossier VAN-4-37213 (524)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-12-29	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Yamamoto, Albert	Buyer Id - Id de l'acheteur van524
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7549 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT ATTN: MARK TORGERSON METEOROLOGICAL SERVICES CANADA ATMOSPHERIC MONITORING 140 - 13160 VANIER PLACE RICHMOND BRITISH COLUMBIA V6V 2J2 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

K3D33-145001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

van524

Client Ref. No. - N° de réf. du client

K3D33-145001

File No. - N° du dossier

VAN-4-37213

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voir attached PDF

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-145001
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-145001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
VAN-4-37213

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN 524
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TABLE OF CONTENTS

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- 1.1. Besoin
- 1.2. Compte rendu
- 1.3. Accords commerciaux

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

- 2.1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
- 2.2. Présentation des soumissions
- 2.3. Demandes de renseignements en période de soumission
- 2.4. Lois applicables

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

- 3.1. Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

- 4.1. Procédures d'évaluation
- 4.2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

- 5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

- 6.1. Exigences relatives à la sécurité
- 6.2. Besoin
- 6.3. Clauses et conditions uniformisées
- 6.4. Durée du contrat
- 6.5. Responsables
- 6.6. Paiement
- 6.7. Instructions relatives à la facturation
- 6.8. Attestations
- 6.9. Lois applicables
- 6.10. Ordre de priorité des documents

Annexe A - Besoin

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-145001
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-145001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
VAN-4-37213

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN 524
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

Le Génie des systèmes opérationnels (GSO) du Service météorologique du Canada (SMC) doit se doter d'une référence de pression de manomètre à piston automatisée as per Annex A to be delivered to Meteorological Services Canada, Atmospheric Monitoring, 140-13160 Vanier Place, Richmond, BC V6V 2J2.

1.2. Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3. Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics, de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2014-09-25) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.3 Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Colombie-Britannique, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1. Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (__3__ copies papier)

Section II : Soumission financière (__1__ copies papier)

Section III : Attestations (__1__ copies papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur offre technique, les soumissionnaires doivent expliquer et démontrer comment ils proposent répondre aux exigences et mener à bien les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

- L'instrument doit respecter les spécifications ci-dessous ou les dépasser (Tableau A).

4.1.2 Évaluation financière

Le prix de l'offre sera évalué en dollars canadiens, taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée exclues, FAB destination, droits de douane et taxe d'accise canadiens inclus.

Options : Les soumissionnaires doivent soumettre le prix de chacune des options ci-dessous, mais ces options ne feront pas partie de l'évaluation. Environnement Canada peut acheter ou non ces options.

1. Garantie d'un an ou plus.
2. Disponibilité d'une entente sur la maintenance.
3. Formation de l'opérateur principal.
4. Installation de l'instrument.
5. Mises à jour des logiciels et du matériel, le cas échéant.

4.2. Critère de sélection :

Pour être jugée recevable, une offre doit satisfaire aux besoins énoncés dans l'appel d'offres à commandes. On recommandera l'attribution de l'offre à commandes au soumissionnaire ayant proposé l'offre recevable contenant le plus bas prix évalué.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission peut être déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de se conformer à la demande de l'autorité contractante et de fournir les attestations dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – renseignements connexes

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées 2003. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

Le Génie des systèmes opérationnels (GSO) du Service météorologique du Canada (SMC) doit se doter d'une référence de pression de manomètre à piston automatisée as per Annex A to be delivered to Meteorological Services Canada, Atmospheric Monitoring, 140-13160 Vanier Place, Richmond, BC V6V 2J2.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A (2014-09-25), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 31 mars 2015.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

Le responsable de l'offre à commandes est :

Albert Yamamoto
Spécialiste de l'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Acquisitions - Région du Pacifique
219 - 800, rue Burrard
Vancouver (C.-B.) V6Z 0B9
Tél.: (604) 775-7549
Fax: (604) 775-7526
Courriel : albert.yamamoto@pwgsc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est :

Nom: Information fournie à l'émission de l'offre à commandes
Téléphone :
Télécopieur :
Courriel :

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquent à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

6.5.3 Représentant de l'offrant

La personne-ressource de l'offrant est :

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-145001
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-145001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
VAN-4-37213

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN 524
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Nom : Information fournie à l'émission de l'offre à commandes
Titre :
Adresse :
Téléphone :
Télécopieur :
Courriel :

6.6. Paiement

6.6.1 Base de paiement

Fournir et livrer une (1) référence de pression de manomètre à piston automatisée.

Description	Unité	Quantité	Prix unitaire	Prix total
Référence de pression de manomètre à piston automatisée	ch.	1	_____ \$	_____ \$

6.6.2 Paiement unique

Manuel CCUA, clause H1000C (2007-11-30) Paiement unique

6.7. Instructions pour les factures

L'entrepreneur doit soumettre des factures conformément à ce qui est indiqué à la section intitulée « Soumission des factures » des conditions générales. Les factures ne peuvent pas être soumises tant que tous les travaux identifiés dans la facture ne sont pas complétés.

Les factures doivent être acheminées de la manière suivante :

L'original et une (1) copie doivent être expédiés à l'adresse indiquée à la page 1 du contrat pour certification et paiement.

6.8. Attestations

Le respect des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

6.9 Applicable Laws

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Colombie-Britannique et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- les articles de la convention;
- les conditions 2010A (2014-09-25), Conditions générales - biens (complexité moyenne)
- Annexe A - Besoin
- la soumission de l'entrepreneur en date du _____

ANNEXE A BESOIN

Le Génie des systèmes opérationnels (GSO) du Service météorologique du Canada (SMC) doit se doter d'une référence de pression de manomètre à piston automatisée. Cette unité doit appuyer la traçabilité des valeurs de pression de la référence du manomètre au sein du Conseil national de recherche (CNR) jusqu'aux postes de surveillance à l'intérieur des divers réseaux du SMC. La fonction automatisée de ce dispositif sert à simplifier et à accélérer le processus de vérification des instruments utilisés dans le cadre de ce dernier, tout en réduisant les erreurs humaines et en améliorant la précision. L'instrument doit être de grande qualité et il doit satisfaire aux exigences suivantes.

Spécifications

1. L'instrument doit respecter les spécifications ci-dessous ou les dépasser (Tableau A).
2. L'instrument doit être en mesure d'effectuer de façon complètement autonome une vérification de la pression d'un autre instrument.
3. Tous les manuels et câbles de raccordement doivent être inclus.

Tableau A

Spécifications générales	
Alimentation	Compatible 100 V
Plage de températures normales de fonctionnement	22 +/- 3 °C
Dimensions de l'instrument	Instrument de table de laboratoire
Ports de communication requis	Minimum de 3 ports de communication RS-232
Plage de pression	De 600 à 1 100 hPa, minimum
Sources de fonctionnement	Gaz : air, hélium, azote
Raccords de pression	Orifice d'essai Orifice de ventilation de cloche à vide Orifice de capteur de dépression de référence Orifice d'évacuation de pompe de cloche à vide
Spécifications des masses	
Masses	Matériau : acier inoxydable non magnétique - 304L. Intervalles de pression : équivalent de 50 hPa ou moins. Précision des valeurs mesurées : ± 6 ppm ou mieux. Doivent être traçables par le National Institute of Standards and Technology (NIST) ou par le Conseil national de recherches (CNR).

Spécifications des mesures	
Température	Température piston-cylindre Plage : 10 à 40 degrés C Résolution : 0,01 degré C ou mieux Précision : $\pm 0,1$ degré C ou mieux Température ambiante Plage : 10 à 40 degrés C Résolution : 0,1 degré C ou mieux Précision : ± 1 degré C ou mieux
Pression barométrique	Plage : 800 hPa à 1 050 hPa ou mieux Résolution : 10 Pa ou mieux Précision : ± 150 Pa ou mieux
Humidité relative	Plage : H.R. de 5 à 95 % Résolution : H.R. de 1 % ou mieux Précision : H.R. de ± 10 % ou mieux
Positionnement du piston	Plage : $\pm 4,0$ mm ou plus Résolution : 0,1 mm ou mieux
Rotation du piston (vitesse et décélération)	Plage : 2 à 100 tr/min Résolution : 1 tr/min ou mieux
Vide	Plage : 0 à 40 Pa Résolution : 0,01 Pa ou mieux Précision : $\pm 0,2$ Pa ou mieux
Piston et cylindre	Plage : 600 à 1 100 hPa Sensibilité : 0,02 Pa + 0,5 ppm ou mieux Reproductibilité : ± 3 ppm ou mieux Incertitude de mesure : $\pm 0,3$ Pa ou mieux Vitesse de descente : 0,4 mm/min ou moins

Options : Les soumissionnaires doivent soumettre le prix de chacune des options ci-dessous, mais ces options ne feront pas partie de l'évaluation. Environnement Canada peut acheter ou non ces options.

1. Garantie d'un an ou plus.
2. Disponibilité d'une entente sur la maintenance.
3. Formation de l'opérateur principal.
4. Installation de l'instrument.
5. Mises à jour des logiciels et du matériel, le cas échéant.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-145001
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-145001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
VAN-4-37213

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN 524
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

NOTE TO BIDDERS: Please use ONE of the two mailing labels below and affix it securely to the outside of the envelope or package containing your bid submitted by mail or courier. For bids submitted by facsimile (Bid receiving fax (604) 775-7526), use this sheet as the cover sheet. Always ensure your company name, return address, open bidding solicitation number and closing date appear legibly on the outside of your bid submission.

AVIS AUX FOURNISSEURS: Pour le retour par la poste ou par messenger, veuillez utiliser UNE des étiquettes d'envoi ci-dessous et apposez-la à l'extérieur de votre enveloppe ou du colis contenant votre offre. Pour les offres soumises par télécopieur (n° du télécopieur pour la réception des offres: (604) 775-7526), utilisez cette page comme bordereau de télécopie. Assurez-vous que le nom de votre compagnie, l'adresse de retour, le numéro de l'invitation ouverte à soumissionner et la date de clôture soient lisibles à l'extérieur de votre offre.

**Bid Receiving
Public Works & Government Services Canada
219 - 800 BURNARD STREET
VANCOUVER BC V6Z 0B9**

Solicitation No. : K2F51-144150/A

**Solicitation Closes at : 2:00 PM PT
on : XX, 2014**

**Réception des soumissions
Travaux publics et services gouvernementaux Canada
800 rue Burrard, 2e étage
Colombie-Britannique (C.-B) V6Z 0B9**

N° de l'invitation : K2F51-144150/A

**La réception des soumissions prend fin le : XX, 2014
à : 14:00 PT**
